



## TERMÉK BIZTONSÁGI ADATLAP

### Q8 Engine Cleaner

2005-03-07

#### 1. TERMÉK ÉS GYÁRTÓ CÉG MEGNEVEZÉSE

Készítmény neve: Q8 Engine Cleaner  
Jelölése:  
Használata: Zsíroldószer túlnyomásos flakonban  
Gyártó cég neve: Kuwait Petroleum Companies (Benelux)

Vészhelyzeti telefon: B: National Antiposition Centre  
Brussels + 32 70 245 245  
NL: Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum  
Utrecht + 31 (0)30 274 888

Forgalmazó: Sint-Oil Kft.  
7800. Siklós, Ipartelepi út. 2  
Vészhelyzeti telefon: 06-72/495-081

#### 2. ÖSSZETÉTEL

Sorsz.	Név	EC-Szám	CAS-Szám	%-mass	Jelölés(ek)	R kódok
1.	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy	265-185-4	64742-82-1	40 - 70	Xn, N	R10, R51/53, R65, R66, R67
2.	Alcohol ethoxylate		6839-50-9	4 - 15	Xi, N	R41, R50
3.	Propane	200-827-9	74-98-6	4 - 15	F+	R12
4.	2-Butoxyethanol	203-905-0	111-76-2	1 - 7	Xn	R20/21/22, R36/38
5.	Butane	203-448-7	106-97-8	18 - 35	F+	R12

A jelöléseket és az R-kódokat a 2. pontban egyéni alkotórészként lehet alkalmazni. Lásd a 16. pontban a veszélyességi besorolásokat.

<b>3.</b>	<b>VESZÉLYESSÉGI ISMERTETŐ</b>
-----------	--------------------------------

Egészségkárosító hatás: Irritálja a szemet.  
Nem valószínű, hogy közvetlen irritációt vált ki a bőrön, de a hosszantartó és ismételt érintkezés esetén bőrre ártalmas lehet.  
Gőzök és párák enyhén irritálhatják a légzőszerveket és a tüdőt.  
A gőzök felszívódhatnak a testben belélegzés következtében és magas koncentrációban szédülést, aluszékonyságot és fejfájást okozhat.  
Lenyelés esetén nem valószínű, hogy egészségkárosító hatást vált ki a szervezetben.  
A legnagyobb kockázat lenyelés esetén, hogy felszívódhat a tüdőbe és később tüdőgyulladást okoz.  
Ezért nem ajánlott bármilyen úton-módon kiüríteni a gyomrot orvosi felügyelet nélkül

Környezetkárosító hatás: A kiömlő folyadék veszélyes a vízi környezetre.

Fizikai, kémiai adatok: Különösen tűzveszélyes. A robbanás esetében gőz/levegő keveréke keletkezhet környezeti hőmérséklet hatására.

Egyéb: Nincs

<b>4.</b>	<b>ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS</b>
-----------	--------------------------

Szembe jutás esetén: Öblítsük ki a szemet bő vízzel. Nem szükséges sürgősségi orvosi ellátás, de ha szemirritáció alakulna ki, azonnal szakorvoshoz kell fordulni.

Bőrrel való érintkezés esetén: Az érintett bőrfelületet mossuk le alaposan bő vízzel és szappannal. Nem szükséges orvosi ellátás, de ha a bőrön bármiféle irritáció, kivörösödés, elváltozás jelentkezik orvoshoz kell fordulni.

Belélegzést követően: Vigyük friss levegőre a beteget. Ha nem tapasztalható gyors javulás hívjunk orvost.

Lenyeléskor: Hányatni nem szabad! Orvosi ellátás nem szükséges, de ha bármiféle kedvezőtlen egészségügyi hatás jelentkezne, orvoshoz kell fordulni.

Egyéb:

<b>5.</b>	<b>TŰZVESZÉLY ESETÉN</b>
-----------	--------------------------

Oltóanyagok: Ajánlott: Oltópor, oltóhab, széndioxid.  
Nem alkalmazható:

Különleges vészhelyzet esetén: Normál légköri feltételek alatt szikra és láng hatására meggyulladhat. Levegővel keveredve robbanást idézhet elő. Elektrosztatikus képződést meg kell akadályozni.

Különleges védőfelszerelés tűzoltók részére: Légzőkészülék használata kötelező zárt helyen történő tűzoltáskor.

## 6. ÓVINTÉZKEDÉS BALESET ESETÉN

- Személyi védelem: Kiömlés esetén kerülni kell a bőrrel való érintkezést, gőzének belélegzését.
- Környezetvédelem: A helységet ki kell üríteni. A szivárgást meg kell állítani. A gyújtóforrás közeléből a készítmény eltávolítására vizet lehet alkalmazni. A készítmény közcsatornába, élő vízbe jutását meg kell akadályozni.
- Tisztítási eljárások: Abszorbens anyagokkal (föld, homok) fel kell itatni.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

- Kezelés: Kerülni kell a bőrrel való ismételt és tartós érintkezést.  
Kerülni kell gőzének, gázának belélegzését.  
Kerülni kell az oxidálószerekkel, hővel, lánggal való érintkezést.  
Nem szabad 50 fok fölé hevíteni.
- Tárolás: Hűvös, jól szellőzött helyiségben, minden gyújtóforrástól távol szabad tárolni.

## 8. ÓVINTÉZKEDÉSEK / SZEMÉLYI VÉDELEM

- Műszaki intézkedés: Kerülni kell túlzott hővel, nyílt lánggal való érintkezést.
- Ellenőrzési paraméterek: TWA TLV (ACGIH) propane esetén: 2500 ppm  
TWA TLV (ACGIH) butane esetén: 800 ppm  
TWA TLV (ACGIH) butoxyethanol esetén: 20 ppm  
Minden esetben gondoskodni kell a jó szellőzésről és a szakszerű munkavégzésről.
- Légzőszervi védelem: Megfelelő szellőzéssel és szakszerű munkavégzéssel elkerülhető a gőzök, gázok és füstök belélegzése.
- Szemvédelem: Ha bármilyen kockázata van annak, hogy robbanást okoz, védőszemüveg használata kötelező.
- Kéz és bőrvédelem: Megfelelő védőkesztyű és védőruházat használata javasolt, ha ismétlődő vagy tartós érintkezés lehetséges valószínű.

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| Fizikai állapot:             | Olajos folyadék            |
| Színe:                       | Barna                      |
| Megjelenése:                 | Aeroszol                   |
| Szaga:                       | Gyenge, jellegzetes        |
| PH értéke:                   | Semleges                   |
| Forráspont, C <sup>0</sup> : | -45-től 200-ig             |
| Olvadáspont/Alvadáspont:     | Adat nem áll rendelkezésre |
| Lobbanáspont:                | < -60                      |

Öngyulladási hőmérséklet:	Nem ismert
Lobbanási koncentráció határok:	Felső határ: kb.: 8.5 Alsó határ: kb.: 0.6
Gőznyomás (20 C <sup>0</sup> ), kPa:	Kb.: 830
Viszkozitás, kinematikus, (40 C <sup>0</sup> ), mm <sup>2</sup> /s:	Adat nem áll rendelkezésre
Relatív sűrűség (15 C <sup>0</sup> ):	0.7
Vízoldékonyság:	Emulgeáló
Eloszlási koefficiens, n-octanol/víz:	Nem ismert
Egyéb adat:	Nincs

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

<u>Elkerülendő anyagok:</u>	Stabil termék. Kerülni kell az erélyes oxidáló szerekkel és más vegyi anyagokkal való érintkezését, mert reakciót válthat ki.
<u>Veszélyes bomlástermékek:</u>	Magas hőmérsékleten és tökéletlen égés esetén veszélyes bomlási termékek és irritatív gőzök keletkezhetnek.

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

<u>Méregző hatás szembe jutva:</u>	Irritálja a szemet.
<u>Méregző hatás bőrre jutva:</u>	Nem valószínű, hogy közvetlen irritációt vált ki a bőrön, de a hosszantartó és ismételt érintkezés esetén bőrre ártalmas lehet.
<u>Méregző hatás belélegezve:</u>	Gőzök és párák enyhén irritálhatják a légzőszerveket és a tüdőt. A gőzök felszívódhatnak a testben belélegzés következtében és magas koncentrációban szédülést, aluszékonyságot és fejfájást okozhat.
<u>Méregző hatás lenyelés esetén:</u>	Lenyelés esetén nem valószínű, hogy egészségkárosító hatást vált ki a szervezetben. Véletlen lenyelés esetén felszívódhat a tüdőbe és később tüdőgyulladást okoz.
<u>Egyéb adat:</u>	

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

<u>Mobilitás:</u>	A környezetbe jutva, a termék mérsékelt arányban elpárolog, ahol fotokémiai lebomláson megy keresztül. Kis mennyiség feloldódik és biológiailag lebomlik az aerob környezetben. A kiömlött termék áthatol a talajon, és talajvíz szennyeződést okoz.
<u>Lebomlás:</u>	Nem valószínű, hogy a készítmény biológiailag azonnal lebomlik.
<u>Toxicitás/bioakkumuláció a környezetre:</u>	Káros a vízi organizmusokra.

**13.****HULLADÉKKEZELÉS**

Szállítása engedélyezett hulladékgyűjtő helyekre és felügyelet mellett égethető el (EU Directives 2000/76/EC és 1999/31/EC)  
European Waste Catalogue No. 160504

**14.****SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

UN-szám: 1950  
RID / ADR: UN 1950, AEROSOLS, Gyúlékony, Osztályozás: 2.5F  
IMO: UN 1950, AEROSOLS, Gyúlékony, Osztályozás: 2.1  
IATA / ICAO: UN 1950, AEROSOLS, Gyúlékony, Osztályozás: 2.1  
Egyéb:

**15.****SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK**EC elnevezés / besorolás jelölés besorolás:

Jelölések: F+ (Különösen gyúlékony)  
 Xi (irritáló)  
 N (Veszélyes a környezetre)



Különösen  
gyúlékony



Irritáló



Veszélyes  
a környezetre

Összetevők:

R kódok: R12: Különösen gyúlékony.  
 R36: Irritálja a szemet.  
 R51/53: Mérgezi a vízi organizmusokat, hosszú távú kedvezőtlen hatás a vízi környezetben.  
 R67: A gőzök aluszékonyságot és szédülést okozhatnak.  
 S9: Jól szellőzött helyen tárolandó!  
 S23: Tilos belélegezni a gázokat, gőzöket, füstöt és a permetet.  
 S24/25: Kerülni kell a szemmel és bőrrel való érintkezést.  
 S26: Szembe jutás esetén, azonnal ki kell öblíteni bő vízzel és azonnali orvosi ellátás szükséges.  
 S46: Lenyelés esetén azonnali orvosi ellátás szükséges, és a termék tartályát vagy címkéjét meg kell mutatni.  
 S51: Jól szellőzött helyiségben szabad csak alkalmazni.  
 S56: Veszélyes vagy speciális szemétkerakó helyen szabad csak ezen terméket illetve ennek a terméknek a tárolóját eldobni.

Egyéb Szabályozás: Nyomás alatt tartott tárolóban: napfénytől védve, 50 foknál magasabb hőnek nem szabad kitenni. Nem szabad felszúrni vagy égetni, még az üres flakont sem. Tilos nyílt lángba vagy egyéb gyúlékony anyagra permetezni. Távol kell tartani a gyújtóforrástól. Tilos a dohányzás! Gyermekek elől gondosan el kell zárni.

A 2. pontban szereplő R kódok:

R10: Gyúlékony.

R12: Különösen gyúlékony.

R20/21: Belélegezve és bőrrel való érintkezés káros.

R36/38: Irritálja a szemet és a bőrt.

R41: Komoly szemsérülés kockázata.

R50: Nagyon mérgező a vízi organizmusokra.

R50/53: Nagyon mérgező a vízi organizmusokra nézve, hosszú távú kedvezőtlen hatás a vízi környezetben.

R65: Káros: tüdőkárosodást okoz.

R66: Ismételt érintkezés esetén a bőr kiszáradását és kirepedezését okozhatja.

R67: Gőzök aluszékonyságot és szédülést okozhatnak.

Az adatlap dátuma: 2003-06-11

Javított részek: 2-3-4-6-8-11-15-16

---

Az adatlapon szereplő adatokat a Kuwait Petroleum Research & Technology Rotterdam, Hollandia állította össze.

A Kuwait Petroleum Company az ügyfelek tájékoztatására szolgáltatja az információkat, de nem célja a teljesség, a termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak.

Az ügyfél felelős a termék helyes tárolásáért, használatáért és kezeléséért, illetve annak meghatározásáért, hogy megfelelő célra használja. Az adatok nem tartalmazzák azokat az egészségügyi és biztonsági előírásokat, amelyek a termék nem megfelelő használatának vagy kezelésének, illetve más termékekkel való összekeverésének következtében merülhetnek fel.

Az adatlap a 2001/58/EC és ISO 11014-1 alapján készült.